



ZWARDIOWANA

Mulica

KOMEDIA

TEATR

PAŃSTWOWY
TEATR
„KOMEDIA”

Warszawa -
Żoliborz,
ul. Sierpecka 7

Dyrektor
i Kier. Artystyczny

CZESŁAW
SZPAKOWICZ

Zastępca Dyrektora
STEFAN PRZYŁĘCKI

ZWARIOWANA ULICA

PRAPREMIERA
POLSKA
MARZEC 1962 R.

ZWARIOWANA ULICA

(WONDERFUL TOWN)

COMICS MUZYCZNY W 2 CZĘŚCIACH

Muzyka:

LEONARD BERNSTEIN

Libretto:

JOSEPH FIELDS, JEROME CHODOROV, BETTY COMDEN,
ADOLPH GREEN

Przekład:

ANTONI MARIANOWICZ I JANUSZ MINKIEWICZ

Reżyseria i inscenizacja:
CZESŁAW SZPAKOWICZ

Kierownictwo muzyczne:
TADEUSZ KIERSKI

Orkiestra pod Dyrekcją WIESŁAWA MACHANA

Dekoracje:
ROMAN UKLEJA

Kostiumy:
TERESA ZYGADLEWICZ

Choreografia:
WITOLD GRUCA

Instrumentacja:
ROMAN CZUBATY I WIESŁAW MACHAN

Asystent reżysera:
BOGDAN NIEWINOWSKI

OSOBY

wg. kolejności ukazywania się scenie

Przewodnik	LESZEK MIKUŁOWSKI
Pani Wade	HELENA GRUSZECKA
Ruth Sherwood	BARBARA RYLSKA
Nel Sherwood	BENIGNA SOJECKA
Turystka	ALINA DZIERZBICKA
Turysta I	JERZY TKACZYK
Turysta II	JAN DĘBSKI
Antonio, restaurator	STANISŁAW IWAŃSKI
Maria, jego żona	JANINA ZARUBIN
Malarze	{ TADEUSZ ROSS JERZY RUŚNIACZEK TADEUSZ SOMOGI
Malarka	* * *
Modelka	* * *
Kelner	BOGDAN NIEWINOWSKI
Appopolus, malarz	{ TADEUSZ SUROWA (gościnnie) JAREMA STĘPOWSKI
Wrak, ex-piłkarz	BOGUMIŁ KŁODKOWSKI
Helena Wade, jego narzeczoną	HANNA LACHMAN
Violet, nauczycielka tańca	ZOFIA JAMRY
Lonigan, sierżant policji	CEZARY JULSKI
Człowiek - reklama	BOLESŁAW KOSTRZYŃSKI
Dziewczyna I	BOŻENNA WILCZYŃSKA
Kwiaciarka	* * *
Biegacz	* * *
Trener	* * *
Dziewczyna II	* * *
Dziewczyna III	* * *
Dziewczyna IV	* * *
Speedy Valenti, właściciel nocnego lokalu „Meduza”	KAZIMIERZ DEMBOWSKI
Fletcher	JERZY TKACZYK
Pijak I	TADEUSZ SOMOGI
Pijak II	JERZY RUŚNIACZEK

Przechodnie	} POSTACIE ZE SNU	* * *
Kierowca autobusu		BOLESŁAW KOSTRZYŃSKI
Sekretarka redakcji		ZOFIA JAMRY
Literat I		TADEUSZ ROSS
Literat II		JERZY PIETRASZKIEWICZ
Impressario		{ TADEUSZ SUROWA (gościnnie) JAREMA STĘPOWSKI
Sekretarz		TADEUSZ ROSS
Tancerz ekscentryczny		BOGDAN NIEWINOWSKI
Tancerki		* * *
Akrobata		* * *
Sprzedawca lodów		JERZY RUŚNIACZEK
Robert Baker, redaktor I Zastępca Redaktora II Zastępca Redaktora		WITOLD KAŁUSKI LESZEK MIKUŁOWSKI BOGDAN NIEWINOWSKI
Franck Lippencott, sprzedawca w Domu Towarowym		JERZY PIETRASZKIEWICZ
Posłaniec		JERZY RUŚNIACZEK
Kuchcik I	TADEUSZ ROSS	
Kuchcik II	TADEUSZ SOMOGI	
Wartownik	TADEUSZ SOMOGI	
Kadet I	TADEUSZ ROSS	
Kadeci	* * *	
Tymoteusz, policjant	JERZY TKACZYK	
Policjant I	BOGDAN NIEWINOWSKI	
Policjant II	TADEUSZ ROSS	
Policjant III	TADEUSZ SOMOGI	
Goście w „Meduzie”: Pieśniarka	ZOFIA JAMRY TADEUSZ SOMOGI BOGDAN NIEWINOWSKI TADEUSZ ROSS	
Dziewczyny tańczące	BOŻENNA WILCZYŃSKA * * *	

Rzecz dzieje się w Greenwich Village, dzielnicy cyganerii
w New — Yorku

Kierownik Techniczny:

JAN MILEK

Inspicjent:

JANUSZ BALEWSKI

Sufler:

BARBARA BESSERT

Brygadier:

EUGENIUSZ ŻYLIŃSKI

Oświetlenie:

ZDZISŁAW DERBICH

Kierownicy pracowni krawieckich:

damskiej — HALINA FRELEK
męskiej — HENRYK SEREMAK

Prace malarskie:

JAN MOLGA

Prace modelatorskie:

STANISŁAW DUBIEL

Kasa Teatru „Komedia”
czynna codziennie w godz.
10—15 i od 16 w niedziele
od godz. 17.

Przedsprzedaż biletów:
Kasy Teatralne „Spatif”,
Al. Jerozolimskie 25 (tel.
21.93.83 i 21.94.54) codziennie
prócz niedziel i świąt w
godz. 9—18, wszystkie pla-
cówki „Orbisu” na 7 dni
naprzód od godz. 11—18.
Zamówienia na bilety zbio-
rowe przyjmuje Sekreta-
riat Teatru codziennie w
godz. 9—15. Tel. 33.15.84.

CENA ŻŁ 2,20

LUDOWA SPÓŁDZIELNIA
WYDAWNICZA

Nakład 13 000 + 200 egz.
Zam. 188. H-22